CANTONALE BERNE JURA
26/27

EAC (LES HALLES)
PORRENTRUY

LA CASERNE
DELÉMONT

LA NEF
BELLELAY

MUSÉE JURASSIEN
DES ARTS
MOUTIER

KUNSTHAUS
LANGENTHAL

KUNSTHAUS BIEL CENTRE
D’ART BIENNE (KBCB)

MUSEUM
FRANZ GERTSCH
BURGDORF

STADTGALERIE
BERN

KUNSTHALLE
BERN

KUNSTHAUS
STEFFISBURG

KUNSTMUSEUM
THUN

KUNSTHAUS
INTERLAKEN

CANTONALE.CH

EAC (LES HALLES), PORRENTRUY

06.12.2026–24.01.2027
VERNISSAGE: 06.12.2026, 17H00

STÉPHANIE BAECHLER
GIULIA BASSI
BÉNÉDICT BETTERMANN
PETER CLEMENS BRAND
BRENDA DELL'ANNA
REBEKKA FRIEDLI
FILIP HAAG
LUCA HOFMANN
KIM KÄSERMANN
DOM LALLEMAND
ROBIN METTLER
DENIS ROUECHE
AVIV SZABS
LUKAS VERAGUTH
SIBYLLA WALPEN
NICK WYNISTORF

EAC-LESHALLES.CH

DO/JE: 17H30–19H30
SA/SA: 10H00–12H00, 13H30–17H30
SO/DI: 13H30–17H30
RUE PIERRE-PÉQUIGNAT 9, 2900 PORRENTRUY

KUNSTHALLE BERN

13.12.2026–31.01.2027
VERNISSAGE: 12.12.2026, 17H00

NAARA BAHLER
VÍCTOR DAVID GARCÉS RUIZ
EVA MARIA GISLER
LEA GROSS
QUENTIN KELLER
SAPIR KESEM LEARY
MAHMOUD KHATTAB
NOON MARRERO JULIAN
ERNESTYNA ORLOWSKA
PAL (LEA KREBS, ANNINA SCHMID, MIRJA THOMER)
ELENA LAURA
CELIA & NATHALIE SIDLER
CAROLINE SINGEISEN
THEA STUCKI
LAURA VEENEMANS
CAROLINE VON GUNTEN
CLEMENS WILD
ANITA ZUMBÜHL

KUNSTHALLEBERN.CH

DI/MA–SO/DI: 11H00–18H00
DO/JE: 11H00–20H00
HELVETIAPLATZ 1, 3005 BERN

KUNSTHAUS BIEL CENTRE D'ART BIENNE (KBCB)

13.12.2026–31.01.2027
VERNISSAGE UND VERGABE / VERNISSAGE ET REMISE DU PRIX KUNSTVEREIN + PRIX PHOTOFORUM:
12.12.2026, 18H00

OLIVIA ABÄCHERLI
FADRI BRUNNER
CARLA BLANCA CORMINBOEUF
ROMANA DEL NEGRO
BETH DILLON
GIULIANA BEYA DRIDI
EVA MARIA GISLER
FLOYD GRIMM
GABRIEL HAFNER
SILVIA HUGI LORY
PAUL HUTZLI
JEANNE JACOB
MARTIN JAKOB
BARBARA MEYER CESTA
JONAS MORGENTHALER
KAREN AMANDA MOSER
BASILE MUDRY
CORINNE ODERMATT
TAIYO ONORATO
NICOLE PADRUTT
ANDREA CINDY RAEMY
VICTOR SALA
MADELEINE SALZMANN
DARIA SAMOILOVA
MONIKA STALDER
MARIUS STEIGER
SEREINA STEINEMANN
BASIL STUDER
GRÉGORY SUGNAUX
LORENZ WERNLI
MARTIN ZIEGELMÜLLER

PRIX KUNSTVEREIN:
EDI ASCHWANDEN

KBCB.CH

MI/ME+FR/VE: 12H00–18H00
DO/JE: 12H00–20H00
SA/SA+SO/DI: 11H00–18H00
SEEVORSTADT 71 FAUBOURG DU LAC,
2502 BIEL/BIENNE

CANTONALE
BERNE JURA
26/27

KUNSTHAUS INTERLAKEN

06.12.2026–31.01.2027
VERNISSAGE: 05.12.2026, 17H00

CHRIGU BARMETTLER
NOREEN BENHAM
JULIA BIGLER
SELINA CAMENZIND
CHUN CHEN
CHANTALE DEMIERRE
CLAUDIA DETTMAR
MARTIN EBERHARD
FRANZISKA EWALD
BARBARA FEUZ
MANETTE FUSENIG
CLAUDE GIGON
STEFAN GUGGISBERG
FILIP HAAG
PAUL HUTZLI
BARBARA KIENER
MARGARIT LEHMANN
GÉRARD LÜTHI
ALDO MOZZINI
ANNA MUTSCHLECHNER-DEAN
FRANZISKA NYFELER
MARTIN OTTH
SIM SIM
MICHAEL SPAHR
HANSUELI URWYLER
UELI VON ALLMEN
JOST VON ALLMEN
WOLFGANG ZÄT

KUNSTHAUSINTERLAKEN.CH

MI/ME–SA/SA: 14H00–17H00
SO/DI: 11H00–17H00
JUNGFRAUSTRASSE 55, 3800 INTERLAKEN

KUNSTHAUS LANGENTHAL

03.12.2026–24.01.2027
VERNISSAGE: 02.12.2026, 18H00

EMANUEL BAUMANN
KURT BAUMANN
PETER CLEMENS BRAND
FADRI BRUNNER
BRENDA DELL'ANNA
MARCO EBERLE
ANNA LENA EGGENBERG
GARANCE FINGER
HANS-RUDOLF FITZE
LAURA GRUBENMANN
FLURINA HACK
CHRISTOPH HAURI
CHRISTINE HURST
MARTIN JAKOB
TAMARA JANES
BRIGITTE JOST
NOAH KOHLBRENNER
YVONNE LANZ
MARCELLE LEHMANN ERNST
CORA MAURER
NOA CARMEN
FRANZISKA NYFELER / NADIA CORAZZA
ERNESTYNA ORLOWSKA
SELINA REBER
JÉRÔME SCHAAD
ELIA MENANG SETIADI
NADJA SOLARI
HANS STALDER
JÜRG STAUFFER
MARIUS STEIGER
SARAH VALÉRIE STEINER
JULIA STEINER
EWALD TRACHSEL
MARTIN ZIEGELMÜLLER

KUNSTHAUSLANGENTHAL.CH

MI/ME–FR/VE: 14H00–17H00
SA/SA+SO/DI: 10H00–17H00
MARKTGASSE 13, 4900 LANGENTHAL

KUNSTHAUS STEFFISBURG

12.12.2026–31.01.2027
VERNISSAGE: 11.12.2026, 16H00

ASANO GONZÁLEZ
HEINRICH GARTENTOR
CYRIL GFELLER
MARCO GLAUSER
WERA GRZES
STEFAN GUGGISBERG
SEBASTIAN HAAS
YVES HÄNGGI
LUO MINGJUN
NICOLE MICHEL
QPFI
RITTINER & GOMEZ
ANNA KATHARINA SCHEIDEGGER
OLIVER STAEUBER
MARK TSCHANZ
PETER WÜTHRICH
WOLFGANG ZÄT
SIMONE ZAUGG
ANGELA ZWAHLEN

KUNSTHAUS-STEFFISBURG.CH

MI/ME: 17H00–20H00
SA/SA+SO/DI: 14H00–17H00
OBERDORFSTRASSE 33+36,
3612 STEFFISBURG

CANTONALE
BERNE JURA
26/27

EAC (LES HALLES), PORRENTRUY
KUNSTHALLE BERN
KUNSTHAUS BIEL
CENTRE D'ART BIENNE (KBCB)
KUNSTHAUS INTERLAKEN
KUNSTHAUS LANGENTHAL
KUNSTHAUS STEFFISBURG
KUNSTMUSEUM THUN
LA CASERNE, DELÉMONT
LA NEF, BELLELAY
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS, MOUTIER
MUSEUM FRANZ GERTSCH, BURGDORF
STADTGALERIE BERN

CANTONALE.CH

KUNSTMUSEUM THUN

11.12.2026–21.02.2027
VERNISSAGE: 10.12.2026, 18H30

STÉPHANIE BAECHLER
CLARA ISABEL BAUMANN GAMA
KARIN BORER
MICHAELA CERULLO
RAFFAELLA CHIARA
ELISA DAUBNER
RAINER EISCH
HEINRICH GARTENTOR
NICO GEHBAUER
ELOI GIGON
LEA GROSS
MARGAUX HUBER
LEA KREBS
MYRIAM ALINE LOEPFE
VALÉRIE LOSA
LISA MARK
LINDA MELI
ALIZÉ ROSE-MAY
KAREN AMANDA MOSER
ANNA IRINA MOSER
MASHA PETRUSHINA
OANA POPA
RAPHAEL REICHERT
SARINA SCHEIDEGGER
DOMINIK STAUCH
RETO STEINER
JULIA STEINER
RUVEN JOAS STETTLER
VERA TRACHSEL
ANA VUJIC
PETER WÜTHRICH
ELISABETH ZAHND

KUNSTMUSEUMTHUN.CH

DI/MA,DO/JE–SO/DI: 10H00–17H00
MI/ME: 10H00–19H00
THUNERHOF, HOFSTETTENSTRASSE 14,
3600 THUN

LA CASERNE, DELÉMONT

12.12.2026–24.01.2027
VERNISSAGE: 11.12.2026, 18H00

DENISE BANDE
ELOI GIGON
ALEX GÜDEL
SANDRA GYGAX
NOON MARRERO JULIAN
LAURA MIETRUP
LEON MARIA PLECITY
SELINA REBER
MAÉVA SANCHEZ
FELIX STÖCKLE
SÉBASTIEN STRAHM
CORINNE VOGEL
SANTO VON GUNTEN
ANGELA ZWAHLEN

LACASERNE.CH

FR/VE: 17H00–19H00
SA/SA: 10H00–13H00, 14H00–18H00
SO/DI: 14H00–18H00
RUE SAINT-MICHEL 3, 2800 DELÉMONT

LA NEF, BELLELAY

13.12.2026–24.01.2027
VERNISSAGE: 13.12.2026, 12H00

A. WINTER
ALIZÉ ROSE-MAY
OLIVIA ABÄCHERLI
IOANNA BACHMANN
MELISSA ZOE CASTELLETTI
BEATRIZ EGGLI
ROGER FÄHNDRICH
RENATE FLURI
MARCO GLAUSER
FLOYD GRIMM & ELIOT BESSOT
GABRIEL HAFNER
KARIN HEINRICH
MILUSH HOLZER
BARBARA KIENER
NOAH KRUMMENACHER
DYLAN KÜHNI
MAHMOUD KHATTAB
YANNICK MOSIMANN
ANNA MUTSCHLECHNER-DEAN
CORINNE ODERMATT
RAHEL RIPPEL
RISCH & GRASS
RITTINER & GOMEZ
HAMPISCHILD
SINA SCHÖPF
CLÉMENTINE TROTTET
SYGRID V. GUNTEN
CAROLINE VON GUNTEN
EMMANUEL WÜTHRICH
NICK WYNISTORF

LANEF.CH

SA/SA+SO/DI: 11H00–17H00
PAVILLON WALDAU, ABBAYE 2P
2713 BELLELAY

CANTONALE BERNE JURA 26/27

Die Cantonale Berne Jura ist ein Zusammenschluss von zwölf Ausstellungsinstitutionen, die in einer gemeinsamen Jahresausstellung das Kunstschaffen der Kantone Bern und Jura präsentieren. Die kantonsübergreifende Veranstaltung stärkt das Netzwerk der in den beiden Kantonen tätigen Kultureinrichtungen und hat sich als vielseitige Plattform für Kunstschaffende und Publikum etabliert. Das Kombiticket ermöglicht den kostengünstigen Besuch aller Häuser.

La Cantonale Berne Jura est une collaboration entre douze centres d'art qui vise à présenter les travaux d'artistes des cantons de Berne et du Jura dans le cadre d'une exposition annuelle commune. En renforçant le réseau institutionnel des deux cantons, l'association La Cantonale a réussi à s'établir comme une manifestation incontournable et une plateforme de rencontre privilégiée entre artistes et publics. Le billet combiné permet d'accéder à toutes les expositions à un prix avantageux.

CIRCUIT

Die Kunsttour «Circuit» verbindet die zwölf Institutionen der Cantonale Berne Jura. Auf drei Busrouten vermitteln Kurator*innen, Kunstschaffende und Kunstvermittler*innen Einblicke in die Ausstellungen, begleitet von einem Simultanübersetzer D/F. Inbegriffen im Preis sind Fahrt, Eintritte, Führungen, Apéro und Mittagessen.

Le « Circuit » relie les douze lieux d'art de la Cantonale Berne Jura. Le bus emprunte trois trajets différents. Les visites guidées par les commissaires d'exposition, d'artistes et de médiateurs culturels / médiatrices culturelles se font en compagnie d'un interprète simultané F/D. Transport, entrées, visites guidées, apéro et repas de midi inclus.

TICKETS «CIRCUIT»: 50.– / 35.–

CIRCUIT 1 – SA/SA, 09.01.2027 / 16.01.2027
Musée jurassien des Arts, Moutier → La Caserne, Delémont & Lunch → EAC (les halles), Porrentruy → La Nef, Bellelay

CIRCUIT 2 – SO/DI, 10.01.2027
Kunsthaus Interlaken → Kunstmuseum Thun & Lunch → Kunsthaus Steffisburg → Stadtgalerie Bern

CIRCUIT 3 – SO/DI, 17.01.2027
Kunsthalle Bern → Kunsthaus Biel Centre d'art Bienne (KBCB) & Lunch → Museum Franz Gertsch, Burgdorf → Kunsthaus Langenthal

MEHR INFOS / PLUS D'INFORMATIONS:
CANTONALE.CH/#CIRCUIT-KUNSTTOUR

Die beteiligten Institutionen bedanken sich für die grosszügige Unterstützung / Les institutions participantes remercient chaleureusement pour leur soutien généreux:

SWISSLOS Culture Canton de Berne
JURA CH RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA
Burgergemeinde Bern
STIFTUNG vinetum
Bilas
GVB Kulturstiftung Fondation culturelle
FONDATION OERTLI STIFTUNG

HERAUSGEGEBEN VON / PUBLIÉ PAR: Verein/Association Cantonale. REDAKTION/RÉDACTION: Catharina Vogel, Koordinatorin/Coordinatrice Cantonale Berne Jura. KONZEPT UND GESTALTUNG / CONCEPTION ET GRAPHISME: Salzmann Gertsch. ÜBERSETZUNG/TRADUCTION: Patrick Kremer, Katja Naumann. DRUCK/IMPRESSION: Ediprim AG. AUFLAGE/TIRAGE: 15200 Ex. © 2026, VEREIN CANTONALE

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS, MOUTIER

13.12.2026–31.01.2027
VERNISSAGE: 13.12.2026, 16H00

EVA BAUMANN
SALOMÉ BÄUMLIN
ELIOT BESSOT
CHUN CHEN
JANEL
TATIANA JOHNSON
ALEXANDRA KUNZ
LETICIA ET QUENTIN
JULIA LEUCHTER
LUISE MAIER
LISA MARK
NOA CARMEN
LARA PARATTE
OANA POPA
LORANE ROTUNNO
JÉROMINE SCHALLER-FORNEROD
ANNA KATHARINA SCHEIDEGGER
ANGELIKA SCHORI
CLÉMENTINE TROTTET
BABETTE WALDER

MUSEE-MOUTIER.CH

DO/JE–SO/DI: 14H00–18H00
RUE CENTRALE 4, 2740 MOUTIER

MUSEUM FRANZ GERTSCH, BURGDORF

05.12.2026–28.02.2027
VERNISSAGE: 04.12.2026, 18H30

FLORIAN AESCHLIMANN
RUTH AMSTUTZ
SALOMÉ BÄUMLIN
JULIA BIGLER
MICHAELA CERULLO
JAKUB DEGLER
CLAUDE GIGON
ELIANE HÜRLIMANN
SIBEL KOCAKAYA
MARIUS LÜSCHER
KATHRIN RACZ
BRIGITTE SALZMANN
RETO STEINER
HANNES ZULAUF

MUSEUM-FRANZGERTSCH.CH

DI/MA–SO/SI: 10H00–17H00
PLATANENSTRASSE 3, 3400 BURGDORF

STADTGALERIE BERN

12.12.2026–30.01.2027
VERNISSAGE: 12.12.2026, 15H00

LEIRE ARANBERRI
SABINE JOSEFINE BALERNA
BAUM/JAKOB
KARIN BORER
BETH DILLON & GREGORY STAUFFER
EDITH FLÜCKIGER
CHRISTINA GÄHLER
LAURA GRUBENMANN
WERA GRZES
PHILÉMON LÉCHOT
LEA LUZIFER
JONAS MORGENTHALER
NICOLE PADRUTT
MASHA PETRUSHINA
PHILIPPE QUELOZ
ADRIAN SCHÄR
SEREINA STEINEMANN
RUDOLF STEINER
RUVEN JOAS STETTLER
BASIL STUDER
BRUNO SUTTER
VERA TRACHSEL
SANTO VON GUNTEN
MARCEL ANDRÉ VON MANDACH WEBER
HANNES ZULAUF

STADTGALERIE.CH

MI/ME–FR/VE: 14H00–18H00
SA/SA: 12H00–16H00
PROGR, WAISENHAUSPLATZ 30, 3011 BERN